

Surat Paulus kepada Bapak Filemon

¹⁻² Kepada yang kekasih saudara saya seiman Filemon — teman sekerja kami,* dan kepada saudari seiman kita Afia, dan seluruh anggota jemaat yang berkumpul di rumah Filemon, dan kepada saudara seiman Arkipus— yang berjuang bersama kami demi Tuhan Yesus.

* **1:1-2** Filemon pasti orang berkedudukan tinggi di kota Laodikia— yang dekat kota Kolose. Teman sekerja Paulus bernama Epafras sudah menginjili daerah itu (Kol. 1:7; 2:7; 4:12; Flp. 2:25-30), dan pada waktu surat ini ditulis ada jemaat yang berkumpul di rumah Filemon. Tidak diketahui kalau Paulus pernah mengunjungi daerah itu. Salah satu budaknya Filemon bernama Onesimus, dan kemungkinan besar dia sempat mendengar tentang Paulus dan ajarannya. Sesudah beberapa tahun, Paulus dipenjarakan (Kis. 21-26) dan akhirnya dibawa ke ibukota Roma (Kis. 27-28). Tetapi Onesimus— masih sebagai budaknya Filemon, melarikan diri dari Filemon. Kemudian dia bertemu dengan Paulus di dalam penjara di Roma. Tidak jelas apakah Onesimus yang mencari Paulus, atau secara kebetulan dia juga dipenjarakan di dalam penjara yang sama. Kita hanya tahu bahwa mereka bertemu saja, dan di dalam penjara itu Onesimus menjadi percaya kepada Yesus dan membantu Paulus. Dalam surat ini Paulus mengembalikan Onesimus kepada Filemon dan meminta dia supaya tidak menjatuhkan hukuman kepada Onesimus. Paulus meminta hal itu karena pada waktu itu, setiap budak yang melarikan diri dari tuannya, tuannya akan menjatuhkan hukuman berat kepadanya, dan ada banyak budak yang dibunuh karena hal seperti itu. Lihat catatan di Ef. 6:5.

Salam dari Paulus yang dipenjarakan karena Kristus Yesus, dan salam dari Timotius— saudara seiman kita.

³ Doa kami, Allah Bapa dan Penguasa kita Kristus Yesus akan selalu baik hati kepada kalian masing-masing dan menjagamu supaya kamu hidup tenang dalam perlindungan Bapa dan Penguasa kita.

Kasih dan keyakinan Filemon

⁴ Setiap kali saya teringat mendoakan Saudara, saya selalu bersyukur kepada Allah kita karena kamu. ⁵ Saya bersyukur karena saya sudah mendengar bahwa Saudara banyak berbuat kasih kepada semua umat Allah dan terus percaya sepenuhnya kepada Tuhan Yesus. ⁶ Dan saya berdoa supaya keyakinan yang kita miliki itu akan semakin memberikan semangat kepada Saudara sehingga kita lebih memperhatikan hal-hal yang baik yang bisa kita lakukan demi kemuliaan Kristus. ⁷ Saudara Filemon, perbuatan kasihmu kepada semua umat Allah sangat menyenangkan hati saya dan memberi kekuatan kepada saya. Dan hati semua saudara-saudari seiman sudah disegarkan karena pelayananmu.

Terimalah Onesimus sebagai saudara seiman

⁸ Jadi sebenarnya, sebagai rasul yang diutus Kristus saya bisa menyuruh Saudara untuk melakukan apa yang pantas kamu lakukan, ⁹ tetapi karena kita saling mengasihi, saya lebih suka memohon kepadamu. Tentu Saudara juga akan kasihan kepada saya karena teringat, “Paulus sudah tua, dan sedang dalam penjara

karena melayani Kristus Yesus.”¹⁰ Saya mohon kepadamu demi anakku Onesimus! Dia sudah seperti anakku sendiri, karena dia percaya kepada Yesus melalui apa yang saya ajarkan di dalam penjara ini.¹¹ Pada waktu dia masih budakmu, memang dia ‘Tidak Berguna’ bagimu! Tetapi sekarang dia sudah sangat ‘Berguna’[†]— baik untuk Saudara, maupun untuk saya.

¹² Saya sudah menyuruh dia kembali kepadamu — yaitu dia yang sudah menjadi buah hati saya!

¹³ Sebenarnya saya mau menahan dia di sini supaya dia bisa membantu saya dalam segala hal selama saya dipenjarakan karena berita keselamatan— sehingga dia menjadi seperti pengganti dirimu. Karena saya tahu kalau Saudara ada di sini, Saudara juga pasti akan menolong saya!¹⁴ Tetapi saya tidak mau menahan dia tanpa persetujuan Saudara! Karena kalau saya menahan dia secara diam-diam, hal itu sama seperti Saudara menolong saya karena terpaksa. Tetapi kalau Saudara mau menolong saya, saya mau supaya kamu perbuat itu dengan hati yang rela.

¹⁵ Atau mungkin Allah mengizinkan dia lari dari Saudara untuk sementara waktu, sehingga sesudah dia kembali dia akan bersamamu un-

† **1:11** Tidak Berguna ... Berguna Nama Onesimus artinya “berguna,” sama seperti nama Gunawan dalam bahasa Indonesia. Jadi, karena dulu Onesimus pemalas, atau karena dia melarikan diri dari Filemon, Paulus seperti memberi nama yang lucu kepadanya dalam kalimat pertama ayat ini, “Tidak Berguna.” Tetapi karena Onesimus sudah menjadi saudara seiman, Paulus berkata dalam kalimat kedua bahwa nama yang dulu sudah menjadi cocok lagi. Lihat juga ayat 20.

tuk seterusnya. ¹⁶ Sekarang Onesimus bukan hanya sebagai budak lagi, tetapi derajatnya sudah naik! Karena dia sudah menjadi saudara seiman yang terkasih— khususnya bagi saya, dan teristimewa bagimu— sebagai budakmu dan sekaligus sebagai saudaramu seiman, karena sama-sama bersatu dengan Tuhan Yesus.

¹⁷ Jadi kalau Saudara menganggap saya sebagai saudaramu seiman, terimalah Onesimus kembali sama seperti kamu menerima saya. ¹⁸ Kalau dia sudah melakukan kesalahan, atau dia punya utang kepadamu, biarlah saya yang menanggungnya! ¹⁹ Saya— Paulus, menulis ini dengan tangan saya sendiri: Saya akan membayar semua utang Onesimus. Dan sebenarnya saya tidak perlu mengingatkan bahwa Saudara punya banyak utang kepada saya— yaitu utang roh dan jiwamu, karena saya yang menyampaikan berita keselamatan kepadamu! ²⁰ Ya, kita menjadi saudara karena Tuhan Yesus, jadi sudah waktunya Saudara melakukan sesuatu yang berguna bagi saya! Tenangkanlah hati saya karena kesatuan kita dengan Kristus! ²¹ Saya menulis surat ini dengan keyakinan bahwa Saudara tidak hanya menjawab apa yang saya minta, tetapi akan melakukan lebih dari apa yang saya minta.

²² Juga tolong siapkan kamar untuk saya. Karena saya berharap Allah akan menjawab doa-doa kalian, dan saya bisa datang lagi kepada kalian.

²³ Epafras— yang dipenjarakan bersama saya karena melayani Kristus Yesus, mengirim salam kepadamu. ²⁴ Teman-teman sekerja saya— yaitu

Markus, Aristarkus, Demas, dan Lukas, juga mengirim salam kepadamu.

²⁵ Doa saya, kebaikan hati Penguasa kita Kristus Yesus akan selalu menyertai kalian masing-masing.

**Perjanjian Baru dalam Terjemahan
Sederhana Indonesia Edisi Kedua**
**The New Testament in the Indonesian language,
Perjanjian Baru dalam Terjemahan Sederhana
Indonesia Edisi Kedua translation**

copyright © 2013 oleh Yayasan Alkitab BahasaKita (Albata)

Language: Indonesian

Translation by: Albata

Contributor: Pioneer Bible Translators

© 2013 oleh Yayasan Alkitab BahasaKita (Albata)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

7c28fa38-9a84-59ca-a0a8-00723f6833d2